

## AVANT-PROPOS

L'histoire de cette édition est liée d'une part à celle, publiée en 2007, du *Primitive Cistercian Breviary* par Chrysogonus Waddell<sup>1</sup>, d'autre part à un programme de recherche conduit par l'Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS).

Le père Waddell OCSO (1930–2008), éminent liturgiste et musicien, a toujours porté une attention particulière aux fragments rescapés de la première liturgie cistercienne, profondément remaniée vers le milieu du XII<sup>e</sup> siècle, et parmi ceux-ci, particulièrement au bréviaire aujourd'hui conservé à la Staatsbibliothek de Berlin sous la cote *Lat. Oct. 402*, qui en est le témoin le plus complet. Ce manuscrit a connu une histoire mouvementée dont les détails sont rapportés par l'érudit cistercien dans son introduction : le volume a vraisemblablement été copié au monastère même de Cîteaux, puis donné à son abbaye fille de La Bussière, au diocèse voisin d'Autun. Passé chez les cisterciennes de Saint-Just de Romans (Isère), puis dans la communauté des Minimes de cette ville, il se retrouve au XIX<sup>e</sup> siècle, par on ne sait quel intermédiaire, dans la bibliothèque d'Ulysse Chevalier<sup>2</sup>, puis à Munich dans celle du bibliophile Ernst Schulz et finalement à la Staatsbibliothek de Berlin.

Le manuscrit est identifié en 1939 par Konrad Koch, de l'abbaye cistercienne d'Himmerod, comme un rescapé de la première réforme liturgique de l'ordre, remontant au début du XII<sup>e</sup> siècle. Après la guerre, ce moine en entreprend la transcription, qui sera poursuivie et interrompue par plusieurs érudits cisterciens : Bruno Griesser et Kassian Lauterer de Mehrerau, puis Alberich Martin Altermatt d'Hauterive. Le père Waddell reprend le projet depuis le début et le conduit jusqu'à son terme avec sa publication dans la collection « *Spicilegium Friburgense* » aux éditions Academic Press Fribourg. Par ailleurs, à la même époque l'Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS) en France entreprend de poursuivre et achever le catalogue des manuscrits conservés de l'ancienne bibliothèque de Clairvaux, l'un des fonds les plus importants de la France médiévale, un catalogue qui avait déjà don-

<sup>1</sup> Chrysogonus WADDELL, *The Primitive Cistercian Breviary (Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz, Ms. Lat. Oct. 402) (Spicilegium Friburgense 44)*, Fribourg/Suisse 2007.

<sup>2</sup> Ulysse Chevalier (1841–1923), historien médiéviste français.

né lieu à deux publications<sup>3</sup>. Une équipe d'une vingtaine de personnes est formée sous la direction de Jean-Pierre Rotschild, dans laquelle me revient la description des quarante bréviaires encore conservés, tous postérieurs à la deuxième réforme, celle du milieu du XII<sup>e</sup> siècle, mère de la liturgie cistercienne médiévale classique. Plutôt que décrire brièvement quarante fois des contenus proches, il m'est apparu plus fructueux d'éditer intégralement l'un de ces manuscrits et de m'y référer ensuite pour l'analyse des autres volumes. Ce faisant j'apportais une suite à la publication de Chrysogonus Waddell, mais donnais également à connaître le contenu précis de l'office cistercien médiéval, en termes de lectures, chants et oraisons.

C'est ainsi que le projet de cette édition est né ; sa réalisation a été facilitée par la Médiathèque de Troyes dont les conservateurs successifs m'ont toujours offert un accueil chaleureux, ainsi que par les éditions du « Spicilegium Friburgense » et particulièrement le Prof. Dr. Martin Klöckener ainsi que le Dr. Joseph Leisibach ; qu'ils trouvent tous ici l'expression de ma plus sincère gratitude.

Claire Maître  
(IRHT – CNRS)

<sup>3</sup> *La bibliothèque de l'abbaye de Clairvaux du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle*. 1, André VERNET, *Catalogues et répertoires*, Paris 1979 ; 2, Jean-Paul BOUHOT, Jean-François GENEST, André VERNET, *Les manuscrits conservés*. I, *Manuscrits bibliques, patristiques et théologiques*, Paris 1997.

# Sommaire

Avant-propos .....	5
<b>INTRODUCTION</b>	
Le manuscrit Troyes, Bibliothèque municipale, 2030 .....	11
Quelques éléments liturgiques.....	25
Principes éditoriaux .....	31
Abréviations.....	34
Manuscrits cités .....	37
Bibliographie.....	39
<b>EDITION</b>	
Kalendarium .....	47
Orationes et Commemorationes .....	61
Temporale.....	71
Sanctorale .....	371
Commune sanctorum.....	557
Hymnarium-Psalterium cum Canticis.....	607
<b>INDICES</b>	
<b>A. INITIA LITURGICA</b>	
Lectiones	
1 Capitula.....	700
2 Lectiones biblicae.....	706
3 Lectiones patristicae .....	726
4 Lemmata evangelica.....	752
Cantus	
1a Antiphonae.....	755
1b Antiphonae invitatoriae .....	787
2 Hymni.....	789
3a Responsoria brevia.....	791
3b Responsoria proluxa.....	794
4 Versiculi.....	826

---

Orationes	
1 Collectae .....	831
2 Symbolum Athanasii.....	840
Cantica et Psalmi	
1 Cantica .....	841
2 Psalmi.....	843
<b>B. BIBLIA SACRA</b>	
Vetus Testamentum .....	848
Novum Testamentum.....	854
<b>C. AUCTORES ANTIQUI ET MEDIEVALES</b> .....	857
<b>D. OFFICIA ET COMMEMORATIONES</b> .....	861